

Community Volunteer Interpreter Procedures

1 What is a community volunteer interpreter?

Volunteer interpreters provide language support during discussions and procedures at schools, day nurseries, and administrative organs.

2 When can this system be used?

Interpreting may be done:

Ouring talks with teachers and to convey the content of matriculation and proced
--

- OFor more complete comprehension of procedures at municipal offices
- OFor procedures relating to visa application and renewal
- OFor consultations on human rights issues

Interpreting may NOT be done:

- ×At educational institutions or for purposes of language study
- ×At private residences or for private matters
- × For arbitration or consultation in personal matters

Please consult with TPIEF to see if interpreting may be provided in situations not listed.

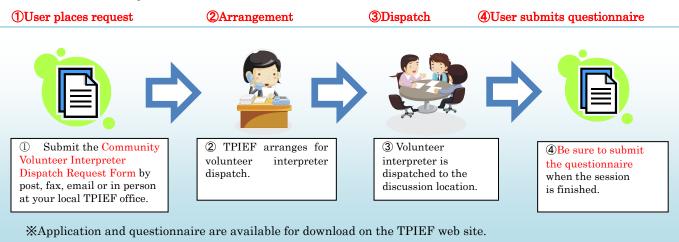
3 Who can use the system?

This system is available for use by any prefectural residents of foreign nationality.

4 Are there any fees?

TPIEF covers volunteer travel expenses and reimbursement as applicable.

5 How does the system work?



6 Please note the following:

- OTPIEF volunteer interpreters will not reveal personal information to any third party.
- OPlease apply for dispatch as far in advance as possible. In case of applications submitted immediately before interpretation is needed, it may not be possible to secure a volunteer for the language requested.
- OPlease arrange any correspondence with your interpreter through TPIEF.
- OTPIEF and its volunteers are not responsible for any personal loss or injury contracted during interpretation proceedings.



[Office Location]

- ○Head Office: Open weekdays 9:00-6:00 weekends 9:00-5:30 (closed on national holidays)

 3F Kenmin Fureai Kaikan, 21 Ogi-machi, Tottori City 680-0846

 TEL (0857)51-1165 FAX(0857)51-1175 E-mail tic@torisakyu.or.jp
- OKurayoshi Office: Open weekdays 8:30-5:15 (closed on weekends and national holidays) 2 Tottori General Offices Annex, Highashi Iwaki-cho, Kurayoshi City 682-0802 TEL (0858)23-5931 FAX(0858)23-5932 E-mail tick@torisakyu.or.jp
- ○Yonago Office: Open weekdays and Sundays 9:00-5:30 (closed on Saturdays and national holidays)
 Yonago Convention Center, 294 Suehiro-cho, Yonago City 683-0043
 TEL (0859)34-5931 FAX(0859)34-5955 E-mail ticy@torisakyu.or.jp

on the web: www.torisakyu.or.jp